



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 January 2002

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 20 а повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[без передачи в главные комитеты (A/56/L.14 и Add.1)]

56/99. Чрезвычайная помощь в случае стихийных бедствий

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года об укреплении координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций, включая содержащиеся в ней руководящие принципы гуманитарной помощи,

ссылаясь на свои резолюции 44/236 от 22 декабря 1989 года, 54/30 от 22 ноября 1999 года и 54/219 от 22 декабря 1999 года,

приветствуя Международную стратегию уменьшения опасности стихийных бедствий,

будучи глубоко озабочена тем фактом, что стихийные бедствия во всех частях мира по-прежнему вызывают большое число жертв и наносят огромный материальный ущерб, а также тем, что вследствие частотности и масштабов этих катастроф постоянно увеличивается материальное и психологическое бремя для государств,

подтверждая значение быстрой и эффективной организации будущих операций по оказанию чрезвычайной помощи после таких смертоносных катастроф,

приветствуя нынешние усилия, возглавляемые Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата, направленные на содействие готовности к реагированию на стихийные бедствия на международном, региональном и национальном уровнях, включая инициативы по повышению эффективности международной помощи при проведении поисково-спасательных работ в городах после стихийных бедствий, предпринимаемые в сотрудничестве с Международной поисково-спасательной консультативной группой,

1. *выражает свою солидарность* с народами стран, пострадавших от стихийных бедствий, которые ликвидируют последствия этих бедствий;

2. *выражает свою признательность* всем государствам международного сообщества, международным учреждениям и организациям и неправительственным организациям и частным лицам, которые оказывают чрезвычайную помощь районам, пострадавшим от стихийных бедствий;

3. *отмечает с удовлетворением* прогресс, достигнутый правительствами Греции и Турции в сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарной деятельности Секретариата в деле создания совместной греческо-турецкой резервной группы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий, которая приступит к своей работе в ближайшем будущем без всяких финансовых последствий для бюджета по программам Организации Объединенных Наций;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить продолжение работы Управления по координации гуманитарной деятельности над методами использования этой резервной группы по оказанию помощи в случае стихийных бедствий системой Организации Объединенных Наций;

5. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции.

*87-е пленарное заседание,
14 декабря 2001 года*